

(501) မျက်နှာချင်းဆိုင် = 向かい側

ကျွန်တော့်အိမ်ဟာရန်ကုန်ဗဟိုဆေးရုံရဲ့မျက်နှာ
ချင်းဆိုင်မှာတည်ရှိပါတယ်။

(私の家は、ヤンゴン中央病院の向かい側に位置しています)

(502) ကြေးတွန်းတယ် = 垢を落とす

ကျွန်တော်တို့ဟာဧရာဝတီမြစ်ထဲမှာရေချိုးရင်း
ကြေးတွန်းကြခဲ့တယ်။

(私たちは、エヤワディ川で水浴びしながら垢を落とした)

(503) လျှပ်စစ်ဓါတ်လိုက်တယ် = 感電する

သူဟာစက်ကိုပြုပြင်တဲ့အခါလျှပ်စစ်ဓါတ်
လိုက်ပြီးသေပါတယ်။

(彼は、機械を修理しているときに感電して死にました)

(504) သလိပ်ထတယ် = 痰がからむ

သူဟာဆေးလိပ်အများကြီးသောက်တဲ့အတွက်
အမြဲတမ်းသလိပ်ထနေတယ်။

(彼はタバコをたくさん吸うので、いつも痰がからんでいる)

(505) ပျာပျာသလဲ = あわてて

ကျွန်တော့်အခန်းထဲကိုရုတ်တရက်အမေဝင်လ
ခဲ့လို့၊ ကျွန်တော်ပျာပျာသလဲအပြာစာအုပ်တွေ
ကိုဝှက်ခဲ့တယ်။

(私の部屋にとつぜん母親が入ってきたので、私はあわてて
猥褻な雑誌を隠した)

(506) ယုတ္တိမရှိဘူး = 信憑性がない

စစ်အစိုးရထုတ်ပြန်တဲ့သတင်းဟာယုတ္တိမရှိဘူး။

(軍事政権が発表するニュースは信憑性がない)

(507) ကြေးစား ~ = ပုဂံဝဲ~

သူဟာကြေးစားအဆိုတော်မို့လို့အင်မတန်
အသံကောင်းတယ်။

(彼はプロの歌手なので、非常に声がいい)

(508) အအိပ်လွန်တယ် = 寝坊する

A:ဘာဖြစ်လို့နောက်ကျသလဲ။

(なぜ遅刻したんだね?)

B:မနေ့ညအရက်သောက်လွန်လို့အအိပ်လွန်
ခဲ့ပါတယ်။

(昨晚お酒を飲みすぎまして、寝坊しました)

A:ခွေးမသား။ အလုပ်ပြုတ်ချင်သလား။

(ばか野郎。クビになりたいか?)

(509) နှာခေါင်းရှုံတယ် = あざ笑う

အဆိုတော်ဖြစ်ဖို့သူ့အားထုတ်မှုကိုနှာခေါင်းရှုံ
တဲ့လူများတယ်။

(歌手になろうという彼の努力をあざ笑う人は多い)

(510) လွှတ်တယ် = 派遣する

ကျွန်တော်တို့ဟာရန်ကုန်မြို့ထဲကစက်ရုံတွေ
အတွက်အလုပ်သမားတွေကိုလွှတ်နေတယ်။

(私たちは、ヤンゴン市内にある工場のために労働者を
派遣している)